



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 October 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Второй комитет

Пункт 49(е) повестки дня

**Устойчивое развитие: осуществление Конвенции
Организации Объединенных Наций по борьбе
с опустыниванием в тех странах, которые испытывают
серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке**

Антигуа и Барбуда*: проект резолюции

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/211 от 23 декабря 2003 года, 61/202 от 20 декабря 2006 года, 62/193 от 19 декабря 2007 года и другие резолюции, касающиеся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года²,

вновь заявляя о своей приверженности борьбе с опустыниванием и засухой/деградацией земель и обращению этих явлений вспять, искоренению крайней нищеты, содействию обеспечению устойчивого развития в засушливых, полувзасушливых и сухих субгумидных районах и улучшению условий жизни людей, затрагиваемых засухой и/или опустыниванием,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

² См. резолюцию 60/1.



будучи преисполнена решимости наращивать импульс и укреплять дух международной солидарности, возникшие благодаря провозглашению 2006 года Международным годом пустынь и опустынивания, и с удовлетворением отмечая принятие десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы),

подтверждая универсальный характер участия в Конвенции и признавая, что опустынивание и засуха являются проблемами, имеющими глобальные масштабы, поскольку они затрагивают все регионы мира,

особо отмечая, что опустынивание и засуха/деградация земель серьезно подрывают возможности развивающихся стран по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и признавая, что своевременное и эффективное осуществление Конвенции способствовало бы достижению этих целей,

будучи обеспокоена негативным воздействием, которое опустынивание, деградация земель, утрата биологического разнообразия и изменение климата оказывают друг на друга, но особо отмечая при этом потенциальные преимущества взаимосвязанного решения этих проблем на взаимодополняющей основе,

подтверждая План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³, в котором признано, что Конвенция является одним из инструментов для искоренения нищеты,

признавая необходимость предоставления секретариату Конвенции достаточных ресурсов на стабильной и предсказуемой основе, для того чтобы он мог продолжать эффективно и своевременно выполнять свои обязанности,

с удовлетворением отмечая принятое Комиссией по устойчивому развитию на ее одиннадцатой сессии решение рассмотреть, среди прочего, вопрос об опустынивании и засухе на своих шестнадцатой и семнадцатой сессиях⁴,

выражая свою глубокую признательность правительству Германии за проведение 27 мая 2008 года в Бонне стратегического диалога на высоком уровне,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке⁵;

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 9 (E/2003/29)*, глава I, раздел A, проект резолюции I.

⁵ A/62/276, приложение II.

2. *подтверждает свою решимость* поддерживать и активизировать осуществление Конвенции¹ для борьбы с причинами опустынивания и деградации земель, а также с нищетой, обусловленной деградацией земель, посредством, в частности, мобилизации достаточных финансовых ресурсов на предсказуемой основе, передачи технологий и наращивания потенциала на всех уровнях;

3. *подтверждает также свое решение* провозгласить десятилетие 2010–2020 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным пустыням и борьбе с опустыниванием;

4. *отмечает* усилия, прилагаемые Исполнительным секретарем Конвенции для продолжения административного обновления и реформы секретариата и упорядочения его функций в целях полного осуществления рекомендаций Объединенной инспекционной группы и приведения их в соответствие с десятилетним стратегическим планом и концептуальными основами деятельности по осуществлению Конвенции;

5. *отмечает также* поступившую просьбу о проведении Объединенной инспекционной группой Организации Объединенных Наций оценки деятельности Глобального механизма и ожидает ее результатов⁶, которые должны быть представлены Конференции сторон на ее девятой сессии;

6. *вновь призывает* правительства, действуя, где это уместно, в сотрудничестве с соответствующими многосторонними организациями, в том числе с учреждениями-исполнителями Глобального экологического фонда, включать вопросы опустынивания в свои планы и стратегии обеспечения устойчивого развития;

7. *отмечает* текущую работу совместной группы связи секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁷, Конвенции о биологическом разнообразии⁸ и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и рекомендует продолжать сотрудничество в целях содействия усилению взаимодополняемости в работе этих секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

8. *признает* способность Конвенции внести вклад в реагирование на мировой продовольственный кризис, в том числе путем обеспечения защиты земель от деградации в засушливых, полусушливых и субгумидных районах в целях создания новых экономических возможностей для населения этих районов, живущего в условиях нищеты;

9. *предлагает* правительствам развитых стран, являющихся сторонами Конвенции, и правительствам других стран, многосторонним организациям, частному сектору и другим соответствующим организациям предоставить затрагиваемым развивающимся странам ресурсы для реализации десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции;

⁶ A/C.2/62/7, приложение, раздел F, пункт 27.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

⁸ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.

10. *предлагает* Исполнительному секретарю Конвенции, действуя в координации с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, провести активную подготовку к семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию и принять в ней активное участие для обеспечения надлежащего рассмотрения охваченных в Конвенции основных вопросов, в частности касающихся деградации земель, засухи и опустынивания, в контексте устойчивого развития в ходе обсуждений на сессии по принятию программных решений, с тем чтобы гарантировать успешное завершение всего цикла работы Комиссии;

11. *призывает* международное сообщество оказать полную поддержку осуществлению десятилетнего стратегического плана и уделять первоочередное внимание вложению средств в реализацию инициатив, направленных на недопущение опустынивания и деградации земель и смягчение последствий засухи, с учетом национальной специфики и приоритетов;

12. *предлагает* Глобальному экологическому фонду в ходе следующего пополнения средств Фонда изучить возможность существенного увеличения объема ресурсов, выделяемых для деятельности по центральному направлению, связанному с деградацией земель;

13. *признает* межсекторальный характер проблемы опустынивания/деградации земель и в этой связи предлагает всем соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций сотрудничать под эгидой Конвенции для содействия эффективному реагированию на деградацию земель, руководствуясь видением и целями стратегии, принятой Конференцией сторон на ее восьмой сессии⁹;

14. *призывает* Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций направить Исполнительному секретарю Конвенции постоянно действующее приглашение участвовать в его сессиях, когда на них обсуждаются вопросы, касающиеся устойчивого развития;

15. *предлагает* Конференции сторон Конвенции при установлении сроков проведения своих совещаний учитывать расписание заседаний Генеральной Ассамблеи и Комиссии по устойчивому развитию, с тем чтобы содействовать обеспечению надлежащей представленности развивающихся стран на этих совещаниях и заседаниях;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти четвертой сессии подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке»;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесяти четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включающий доклад об осуществлении Конвенции.

⁹ A/C.2/62/7, приложение.